



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 30 janvier 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LA POLICE DE L'ETAT DE NEW YORK PARTICIPERA A LA LUTTE A L'ECHELLE DE L'ETAT CONTRE LA CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES, L'ENVOI DE TEXTOS EN CONDUISANT LORS DU WEEK END DU SUPER BOWL

La campagne de lutte contre la conduite distraite et avec facultés affaiblies se déroulera du 31 janvier au 3 février pour améliorer la sécurité dans l'Etat de New York

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la Police de l'Etat de New York se joindra aux autres services des forces de l'ordre de l'ensemble de l'Etat, dans un effort spécial pour lutter contre la conduite distraite et avec facultés affaiblies pendant le weekend du Super Bowl. Les efforts à l'échelle de l'Etat pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies et l'envoi de textos en conduisant commenceront le 31 janvier et se poursuivront jusqu'au 3 février. Ces efforts s'appuient sur les initiatives du discours du Gouverneur sur l'état de l'Etat pour mettre fin à la récurrence parmi les conducteurs ivres et empêcher les jeunes d'envoyer des textos en conduisant, afin d'améliorer la sécurité routière dans l'Etat de New York.

« En tant que co-hôte du Super Bowl XLVIII, l'Etat de New York s'est engagé à assurer que ce sera une expérience à la fois drôle et sûre pour tous les passionnés et les conducteurs », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « Les agents de l'Etat mobilisent leurs efforts pour faire respecter la loi ce weekend et assurer que tous les automobilistes se conformeront aux lois de l'Etat pour empêcher la conduite distraite ou en état d'ébriété et diminuer le nombre des accidents inutiles. J'invite tous les conducteurs à s'organiser en avance pour le Super Bowl, à faire preuve de prudence dans leurs déplacements et à respecter la loi, pour que nous puissions tous profiter des activités du weekend. »

La Police de l'Etat de New York collaborera avec le Shérif de Comté et les services municipaux des forces de l'ordre de l'ensemble de l'Etat dans ces efforts coordonnés pour réduire le nombre de décès et de blessés liés à la conduite distraite et en état d'ébriété.

Le Surintendant Joseph A. D'Amico a déclaré : Pendant cette campagne, les conducteurs peuvent s'attendre à voir des contrôles de sobriété, des patrouilles dédiées à la lutte contre la conduite avec facultés affaiblies, la consommation d'alcool par les mineurs et la vente d'alcool aux mineurs dans

French

l'ensemble de l'Etat de New York. Nos agents s'attacheront à assurer la sécurité des piétons et des automobilistes sur les routes de l'Etat de New York en identifiant les conducteurs qui utilisent illégalement des téléphones portables en conduisant. Il est important de travailler en collaboration avec nos partenaires des services des forces de l'ordre pour sauver des vies et écarter les conducteurs ivres de nos routes. »

Alors que les efforts de lutte contre la conduite distraite et avec facultés affaiblies dans l'ensemble de l'Etat de New York ont conduit à des réductions importantes du nombre de décès liés à la conduite sous l'emprise de l'alcool ou de drogues et l'envoi de textos en conduisant, il y a encore trop de vies qui sont perdues en raison d'accidents causés par des conducteurs distraits et/ou aux facultés affaiblies. Des efforts hautement visibles, grandement mis en avant au-travers de la publicité comme la campagne de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies STOP-DWI et les campagnes de lutte contre l'envoi de textos en conduisant It Can Wait visent à accroître la sensibilisation et à réduire la conduite distraite ou en état d'ébriété.

Dans son Discours sur l'état de l'Etat 2014, le Gouverneur a annoncé de multiples initiatives visant à faire de l'Etat de New York un lieu plus sûr pour tous, notamment deux propositions qui permettront de continuer la lutte contre la conduite distraite et en état d'ébriété en 2014. D'abord, une nouvelle loi suspendra les permis pour cinq ans des conducteurs qui sont reconnus coupables de deux condamnations pour conduire en état d'ébriété ou affaiblis par l'alcool ou les drogues sur une période de trois ans. La loi prévoira aussi la suppression du permis pour les conducteurs avec trois condamnations de ce type au cours de leur vie. Pour lutter contre la conduite distraite, en particulier parmi les jeunes conducteurs, le Gouverneur Cuomo a proposé une nouvelle loi qui doublera la période de suspension du permis, la faisant passer de six mois à un an, pour toute personne âgée de moins de 21 ans condamnée pour envoi de textos en conduisant.

Qu'il s'agisse d'assister au match, le regarder dans un bar ou d'organiser une réception, l'Administration nationale de sécurité de la circulation et des autoroutes, la Coalition de l'EQUIPE, la NFL, et la Police de l'Etat de New York rappellent à tous que les fans ne laissent pas les fans conduire ivres *Fans Don't Let Fans Drive Drunk*.

La NHTSA émet les conseils de sécurité suivants :

Si vous participez à une réception pour le Super Bowl, ou si vous regardez le match dans un bar ou un restaurant sportif :

- Désignez votre conducteur sobre, ou prévoyez une autre manière de rentrer chez vous en toute sécurité avant la fête.

- Si vous n'avez pas de conducteur désigné, demandez à un ami sobre de vous raccompagner ; appelez un taxi, ou un membre de votre famille pour venir vous chercher ; ou simplement restez sur place pour la nuit.
- Utilisez le programme de conduite sobre de votre communauté.
- Ne laissez jamais conduire des amis s'ils ont trop bu.

Si vous organisez une réception pour le Super Bowl :

- Assurez-vous que tous les invités ont désigné un conducteur sobre à l'avance, ou trouvez une alternative de transport pour faire en sorte qu'ils rentreront chez eux en toute sécurité.
- Servez des aliments et prévoyez des boissons non alcoolisées.
- Cessez de servir de l'alcool à la fin du troisième quart du match et commencez à servir du café et des desserts.
- Conservez à portée de main les numéros des sociétés de taxis locales, et confisquez les clés de ceux qui ont trop bu.

Les ceintures de sécurité sont la meilleure protection contre un conducteur ivre dans un accident.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418